



Council of the
European Union

Brussels, 19 November 2019

13185/19

Interinstitutional File:
2007/0143 (COD)

JUR 596
SURE 50
ECOFIN 881
CODEC 1494

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II)
(Official Journal of the European Union L 335 of 17 December 2009)

LANGUAGES concerned: **DA, MT**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

BERIGTIGELSE

**til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/138/EF af 25. november 2009 om adgang til
og udøvelse af forsikrings- og genforsikringsvirksomhed (Solvens II)**

(Den Europæiske Unions Tidende L 335 af 17. december 2009)

Side 14, indholdsfortegnelse, afsnit I, kapitel VI, afdeling 3, underafdeling 2

I stedet for:

"Bestemmelse af kapitalgrundlag"

læses:

"Klassificering af kapitalgrundlag".

Side 49, underafdeling 2, titlen

I stedet for:

"Bestemmelse af kapitalgrundlag"

læses:

"Klassificering af kapitalgrundlag".

RETTIFIKA

**tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009
dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni
(Solvibbiltà II)**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 335 tas-17 ta' Diċembru 2009)

1. Fil-paġna 14, fuq nett fil-paġna

minflok:

"Table of contents",

aqra:

"Werrej",

2. fil-paġna 124, l-Anness IV, it-tabella fit-Taqsima 1:

minflok:

"

$\begin{matrix} j \\ \backslash \\ i \end{matrix}$	Suq	Inadempjenza	Hajja	Sahha	Mhux fuq il-hajja
Suq	1	0,25	0,25	0,25	0,25
Inadempjenza	0,25	1	0,25	0,25	0,5
Hajja	0,25	0,25	1	0,25	0
Sahha	0,25	0,25	0,25	1	0
Mhux fuq il-hajja	0,25	0,5	0	0	1

",

agra:

"

$\begin{matrix} j \\ \backslash \\ i \end{matrix}$	Suq (<u>market</u>)	Inadempjenza (<u>default</u>)	Hajja (<u>life</u>)	Sahha (<u>health</u>)	Mhux fuq il-hajja (<u>non-life</u>)
Suq (<u>market</u>)	1	0,25	0,25	0,25	0,25
Inadempjenza (<u>default</u>)	0,25	1	0,25	0,25	0,5
Hajja (<u>life</u>)	0,25	0,25	1	0,25	0
Sahha (<u>health</u>)	0,25	0,25	0,25	1	0
Mhux fuq il-hajja (<u>non-life</u>)	0,25	0,5	0	0	1

".
